



Thông Tin Hướng Dẫn Cử Tri Của Quận Orange

BỎ PHIẾU DỄ DÀNG.
BỎ PHIẾU BẢO MẬT.

CUỘC BẦU CỬ BÃI NHIỆM ĐẶC BIỆT THÀNH PHỐ SANTA ANA

Thứ Ba, Ngày 14 Tháng Mười Một, 2023

Bỏ phiếu bầu-qua-thư bắt đầu từ Ngày 16 Tháng Mười

CÁC LỰA CHỌN BỎ PHIẾU VÀ CHI TIẾT BÊN TRONG !



Để biết thông tin về các lựa chọn bỏ phiếu tại nhà, bỏ phiếu trực tiếp, và bỏ phiếu sớm
truy cập ocvote.gov/votecenter



Xem xét bỏ phiếu tại
nhà - phiếu bầu của
quý vị được đính kèm



Có nhiều lựa chọn gửi trả
phiếu bầu của quý vị - qua
thùng đựng phiếu bảo mật
hoặc qua bưu điện



Bỏ phiếu trực tiếp tại các
Trung Tâm Bầu Cử
4 Tháng Mười Một -
14 Tháng Mười Một, 2023

Thông Tin Quan Trọng

THÁNG MƯỜI / THÁNG MƯỜI MỘT

CN	HAI	BA	TƯ	NĂM	SÁU	BẢY
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	Mười Một 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18

Thứ Hai, Ngày 16 Tháng Mười, 2023

Phiếu Bầu-qua-Thư Bắt Đầu Được Gửi Đi

Thứ Hai, Ngày 30 Tháng Mười, 2023

Ngày Cuối Cùng để Ghi Danh Bỏ Phiếu

Thứ Bảy, Ngày 4 Tháng Mười Một, 2023

Tất Cả Các Trung Tâm Bầu Cử Mở Cửa

Thứ Ba, Ngày 14 Tháng Mười Một, 2023

Ngày Cuối Cùng Bỏ Phiếu

Tôi có thể bỏ phiếu không nếu tôi ghi danh sau khi đã hết hạn ghi danh?

Có, việc ghi danh cử tri có điều kiện kéo dài thời hạn ghi danh 15 ngày tại California cho các cử tri hội đủ điều kiện, để các cử tri này ghi danh và bỏ phiếu có điều kiện bắt đầu 14 ngày trước một cuộc bầu cử và trong Ngày Bầu Cử, tại văn phòng của Sở Ghi Danh Cử Tri, tọa lạc tại 1300 S. Grand Ave., Bldg. C, Santa Ana, 92705 hoặc tại bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào. Để biết thêm thông tin, truy cập ocvote.gov/conditional-voter-reg.

Làm thế nào để tôi gửi lại Phiếu Bầu-qua-Thư của tôi

Mỗi cử tri trong Santa Ana, Khu 3 sẽ nhận được một Phiếu Bầu-qua-Thư. Đánh dấu phiếu bầu của quý vị, sau đó làm theo các hướng dẫn trên phong bì chính thức để ký và dán kín phiếu bầu của quý vị vào trong phong bì đã-trả-bưu-phí được cung cấp. Sau đó quý vị có thể gửi phiếu bầu đi bằng đường bưu điện để có dấu bưu điện vào hoặc trước Ngày Bầu Cử và được nhận trước ngày thứ bảy sau ngày Bầu Cử, gửi phiếu bầu của quý vị vào bất cứ thùng đựng phiếu bầu nào hoặc Trung Tâm Bầu Cử liệt kê trong hướng dẫn này, hoặc đích thân mang phiếu bầu của quý vị đến văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange, tại 1300 S. Grand Ave., Bldg. C, Santa Ana, 92705.

Nếu quý vị không thể gửi trả phiếu bầu của quý vị, quý vị có thể sử dụng phong bì Phiếu Bầu-qua-Thư để ủy quyền cho người khác là người mà quý vị tin tưởng để gửi trả phiếu bầu cho quý vị. Nếu quý vị gửi phiếu bầu của quý vị vào một Trung Tâm Bầu Cử, một nhân viên sẽ chắc chắn phong bì của quý vị được điền đúng.

Phiếu Bầu-qua-Thư Có Thể Tiếp Cận Từ Xa

Bất cứ cử tri nào cũng có thể bỏ phiếu bằng cách sử dụng hệ thống Phiếu Bầu-qua-Thư Có Thể Tiếp Cận Từ Xa (RAVBM) đã được chứng nhận. Phiếu bầu điện tử có thể được tải về máy tính của cử tri, đánh dấu phiếu bầu bằng máy tính riêng hoặc công nghệ trợ giúp của cử tri, sau đó in và gửi trả theo các hướng dẫn đính kèm với phiếu bầu điện tử.

Để truy cập vào Phiếu Bầu-qua-Thư Có Thể Tiếp Cận Từ Xa RAVBM của quý vị, hãy vào trang ocvote.gov/ravbm. Để cần trợ giúp, hãy gọi 714-567-7600 hoặc email ravbm@ocvote.gov.

Ít nhất là bảy ngày trước Ngày Bầu Cử, cử tri có thể yêu cầu các viên chức bầu cử quận gửi phiếu bầu cho cử tri có khuyết tật để có thể đọc và đánh dấu một cách riêng tư và độc lập chiếu theo Đạo Luật Hỗ Trợ Bỏ Phiếu Mỹ liên bang 2002 (52 U.S.C. Sec. 20901 et seq.).

Phiếu Bầu Thay Thế

Nếu quý vị cần một phiếu bầu thay thế, hãy gọi chúng tôi theo số 714-567-7600, vào trang ocvote.gov/replacement, hoặc đến bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào mở cửa trong giai đoạn bỏ phiếu trực tiếp.

Hỗ trợ ngôn ngữ tại Các Trung Tâm Bầu Cử

Các cử tri sẽ có thể nhận được sự hỗ trợ ngôn ngữ qua cuộc gọi hội đàm có hình ảnh tại Các Trung Tâm Bầu Cử bằng Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt Nam, Tiếng Trung Hoa, Tiếng Đại Hàn và Thủ Ngữ Hoa Kỳ (ASL).

Các trợ giúp bỏ phiếu tại các Trung Tâm Bầu Cử

Mọi nỗ lực được thực hiện để đảm bảo rằng tất cả các Trung Tâm Bầu Cử đáp ứng các tiêu chuẩn tiếp cận. Các Trung Tâm Bầu Cử sẽ được trang bị Máy tiếp cận bỏ phiếu để đánh dấu phiếu bầu của quý vị, Bỏ Phiếu Bên Lề với phiếu bầu bằng giấy và phiên dịch Thủ Ngữ Mỹ qua cuộc gọi hội đàm có hình ảnh. Các hỗ trợ khác khi yêu cầu.

Các cử tri mà không thể đánh dấu phiếu bầu có thể mang theo tối đa hai cá nhân để hỗ trợ bỏ phiếu (§ 14282 (b)).

Chúng tôi sẽ giúp các cử tri khuyết tật có một trải nghiệm bỏ phiếu thành công. Chúng tôi cam kết đảm bảo rằng tất cả các cử tri đều được có cơ hội bỏ phiếu độc lập. Để có thêm sự hỗ trợ, gọi văn phòng chúng tôi theo số 714-567-7600 hoặc 1-888-628-6837.



Vị Trí Các Trung Tâm Bầu Cử



Tìm Vị Trí Gần Nhất

Ngày 4 Tháng Mười Một - Ngày 10 Tháng Mười Một, Thứ Bảy đến Thứ Sáu 8 giờ sáng - 5 giờ chiều
Ngày 11 Tháng Mười Một - Ngày 13 Tháng Mười Một, Thứ Bảy đến Thứ Hai 8 giờ sáng - 8 giờ tối
Ngày 14 Tháng Mười Một, Thứ Ba 7 giờ sáng - 8 giờ tối

SANTA ANA

HCA - Trung Tâm Nghiên Cứu Sức Khỏe cộng đồng	Mở cửa Ngày 4 Tháng Mười Một	1729 W 17th St Bldg E	Bắc của 17th St, Off College Ave, Bãi Đậu Xe Phía Sau
Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange	Mở cửa Ngày 4 Tháng Mười Một	1300 S Grand Ave, Bldg C	Góc Tây Nam của McFadden Ave

Tất cả các khu vực Trung Tâm Bầu Cử đều đáp ứng các yêu cầu tiếp cận có thể sử dụng được trừ khi có ghi chú khác. Để có một danh sách đầy đủ vị trí các Trung Tâm Bầu Cử, truy cập ocvote.gov/votecenter.



Vị Trí Các Thùng Đựng Phiếu Bầu



Tìm Vị Trí Gần Nhất

Có Sẵn 24/7 bắt đầu từ ngày 16 Tháng Mười đến 8 giờ tối Ngày 14 Tháng Mười Một

SANTA ANA

Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe OC	Đi Bộ Tối	1725 W 17th St	Giữa Bristol St & English St
Orangewood Foundation	Chỉ Lái Xe Tối	1575 E 17th St	Giữa Grand Ave & Cabrillo Park Dr
Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange	Lái Xe & Đi Bộ Tối	1300 S Grand Ave, Bldg C	Góc Tây Nam của McFadden Ave

Tất cả các thùng đựng phiếu bầu đều đáp ứng yêu cầu tiếp cận có thể sử dụng được ngoại trừ ghi chú như Chỉ Lái Xe Tối. Để có một danh sách đầy đủ vị trí các thùng đựng phiếu, truy cập ocvote.gov/dropbox.



Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri

Thông Tin Cuộc Bầu Cử Bãi Nhiệm Đặc Biệt Thành Phố Santa Ana

Theo điều khoản của luật liên quan đến hiến chương của các thành phố trong Tiểu Bang California, đơn thỉnh cầu bãi nhiệm Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Jessie Lopez đã được luân chuyển để có đủ chữ ký cử tri và đã lập hồ sơ đúng hạn với Thư Ký Thành Phố của Thành Phố Santa Ana vào Ngày 13 Tháng Sáu, 2023. Dựa trên các dữ liệu cung cấp bởi Sở Ghi Danh Cử Tri, Thư Ký Thành Phố của Thành Phố Santa Ana đã cấp một chứng nhận đủ thẩm quyền cho đơn thỉnh cầu. Mục 11240 Luật Bầu Cử yêu cầu rằng Hội Đồng Thành Phố Santa Ana ra một chỉ định ghi rõ rằng một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức để xác định xem bãi nhiệm hay không bãi nhiệm viên chức có tên trong đơn thỉnh cầu.

Mục đích của cuộc bầu cử này là để xác định xem viên chức có tên trong đơn thỉnh cầu, Jessie Lopez, có nên bị bãi nhiệm hay không. Nếu đa số các cử tri xác định viên chức đang bị đề nghị bãi nhiệm phải bị cách chức ra khỏi chức vụ, thì viên chức đó bị cách chức và chức vụ đó sẽ để trống cho đến khi được điền vào theo luật.

Có một câu hỏi trong lá phiếu của Cuộc Bầu Cử Bãi Nhiệm Đặc Biệt Thành Phố Santa Ana, rằng liệu Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố hiện thời có bị bãi nhiệm (cách chức) ra khỏi chức vụ.

Một phiếu bầu "**Có**" cho câu hỏi bãi nhiệm có nghĩa là cử tri đó muốn Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố đương thời bị bãi nhiệm (cách chức) ra khỏi chức vụ.

Một phiếu bầu "**Không**" cho câu hỏi bãi nhiệm có nghĩa là cử tri muốn Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố đương thời giữ lại chức vụ.

Nếu có nhiều cử tri đánh dấu "CÓ" hơn "KHÔNG" cho câu hỏi bãi nhiệm, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố hiện thời sẽ bị bãi nhiệm khỏi chức vụ. Nếu có nhiều cử tri đánh dấu "KHÔNG" hơn "CÓ" cho câu hỏi bãi nhiệm, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố hiện thời sẽ giữ lại chức vụ.

Các trang tiếp theo gồm có:

Phần Trình Bày Các Lý Do của đề xuất bãi nhiệm, **Trả Lời cho Phần Trình Bày Các Lý Do** của đề xuất bãi nhiệm và **Phần Trình Bày của Ứng Cử Viên**.

Phần Trình Bày của Ứng Cử Viên trong Hướng Dẫn này là do ứng cử viên tự nguyện và chịu chi phí.

Phần Trình Bày của Ứng Cử Viên được in chính xác như được lập.



THÀNH PHỐ SANTA ANA ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ, KHU 3

PHẦN TRÌNH BÀY LÝ DO ĐỀ XUẤT BÃI NHIỆM JESSIE LOPEZ

Các lý do cho việc bãi nhiệm là như sau:

Bà Lopez đã gây hổ thẹn cho Thành Phố và thể hiện sự thiếu tôn trọng quyền tài sản tư nhân khi bà ta khước từ việc làm trống bất động sản cho thuê sau khi bị trục xuất vì không trả tiền thuê nhà, như được đưa tin rộng rãi trên các phương tiện truyền thông.

Bà Lopez đã phản đối một sắc lệnh địa phương năm 2021 là sắc lệnh có thể đã dẹp bỏ được việc đưa xe đường phố nguy hiểm, bất hợp pháp ở Santa Ana, gây nguy hiểm đến tính mạng của tất cả các cư dân chúng ta.

Bà Lopez đã ủng hộ những chính sách hủy hoại trong đó khuyến khích bên cho thuê tăng tiền thuê nhà đến 15.7% theo Báo Cáo Tiền Thuê Nhà Hàng Năm của Zumper, góp phần vào cuộc khủng hoảng chi phí sinh hoạt ở Santa Ana chưa kể lạm phát.

Bà Lopez năm ngoái đã ủng hộ việc khai thác những đề xuất có hại về thuế như "thuế nhà trống" lên các bất động sản cho thuê không có người thuê, ngăn cản việc đầu tư và góp phần vào cuộc khủng hoảng về tính hợp lý trong giá cả nhà ở. Bà ta đã ủng hộ việc tăng thái quá "phí thay thế" của thành phố, làm nó đắt đỏ hơn cho các đơn vị phát triển nhà ở khi xây dựng các công trình nhà ở tại Santa Ana.

Bà Lopez đã biểu quyết ủng hộ việc ngưng tài trợ cho cảnh sát trong một đề xuất nguy hiểm hồi tháng 6 năm 2021. Bà ta đã ngưng tài trợ hơn \$1 triệu cho Sở Cảnh Sát Santa Ana, loại bỏ các viên chức khỏi Đội Thực Thi Chống Băng Đàng và các nguồn lực cần thiết để bảo vệ cư dân khỏi tội phạm bạo lực.

TRẢ LỜI CỦA JESSIE LOPEZ ĐỐI VỚI PHẦN TRÌNH BÀY LÝ DO ĐỀ XUẤT BÃI NHIỆM

ĐỪNG KÝ TÊN VÀO KẾ HOẠCH BÃI NHIỆM HỦY HOẠI, THAM NHỮNG NÀY! CHỮ KÝ CỦA QUÝ VỊ CÓ THỂ LÀM TIÊU TỒN CỦA NGƯỜI ĐÓNG THUẾ SANTA ANA 1 TRIỆU ĐÔ LA.

ĐỪNG TIN "KÉ BÁT NÁT" GERRY SERRANO VÀ CÁC BẢNG HỮU THUỘC GIỚI PHÁT TRIỂN THAM LAM CỦA ÔNG TẠ. HỌ ĐANG ĐỐI TRÁ NHÀM CÓ ĐƯỢC QUYỀN LỰC Ở TÒA THỊ CHÍNH VÀ TIỀN THUẾ CỦA QUÝ VỊ.

QUÝ VỊ CÓ THỂ NGĂN HỘ TĂNG LƯƠNG HƯU CHO HỌ VÀ TĂNG TIỀN THUẾ NHÀ LÊN CƯ DÂN SANTA ANA.

Là Ủy Viên Hội Đồng của quý vị từ năm 2020, mỗi ngày tôi đều làm việc không mệt mỏi vì cư dân Khu 3. Tôi đã:

Bảo vệ người thuê nhà khỏi việc tăng tiền thuê cực đoan và những quyết định trục xuất thiếu công bằng.

Giảm tốc độ giao thông tại các khu dân cư Khu 3.

Thuê lực lượng an ninh cho các công viên.

Cải tạo các công viên, sửa chữa đường sá, và tăng cường các chương trình cho thanh thiếu niên.

Ứng hộ các doanh nghiệp nhỏ thông qua việc giảm thuế.

Duy trì ngân sách cân bằng.

Dưới sự lãnh đạo của tôi, Thành Phố nay hiện có các nhân viên xã hội chuyên trách tiếp cận người vô gia cư, tăng đáng kể số giường dành cho cựu chiến binh vô gia cư, và đấu tranh để vận hành các nơi tạm trú bên ngoài Santa Ana.

Nỗ lực bãi nhiệm hai phụ nữ thế hệ đầu tiên này là nỗ lực phá hủy cuộc bầu cử năm 2020. Chúng ta không cần đến một cuộc bầu cử đặc biệt lãng phí nào khác, được hỗ trợ bởi những lợi ích đặc biệt. Đừng để bị lừa - cảnh sát, lính cứu hỏa, giáo viên, nhân viên y tế và các lãnh đạo doanh nghiệp tại Santa Ana nhất loạt PHẢN ĐỐI MẠNH MẼ cuộc bãi nhiệm tốn kém, tham nhũng này.

Tìm hiểu thêm tại trang www.VoteJessieLopez.com

<https://www.oregister.com/2023/01/24/santa-ana-police-union-thugs-up-to-their-old-tricks-against-councilmembers-lopez-and-phan/>

Chữ ký/ Jessie Lopez

Thị Trưởng Lâm Thời Santa Ana Jessie Lopez

20 Civic Center Plaza

Santa Ana, CA 92701

5224

5224

JESSIE LOPEZ

Thị Trưởng Lâm Thời

Kết quả của cuộc bầu cử này sẽ xác định ai sẽ nắm quyền kiểm soát Santa Ana - các lợi ích đặc biệt hay tiếng nói thường ngày của cư dân. Một cách bất mãn, cuộc bãi nhiệm này sẽ tiêu tốn tới \$1.2 triệu tiền thuế là số tiền nên được chi tiêu để giúp Santa Ana tốt đẹp hơn.

Chiến dịch truyền đạt thông tin sai lệch của nhóm vận động được trả tiền - những người không sống tại Santa Ana - là do Gerry Serrano và Hiệp Hội Cảnh Sát khởi xướng sau khi tôi đứng lên đòi một cuộc kiểm toán tài chính toàn diện nhằm đảm bảo các cảnh sát đã nghỉ hưu của chúng ta không lấy khoản tiết kiệm cho sức khỏe của họ để dùng vào các cuộc vận động chính trị của Gerry.

Tôi đã làm việc nỗ lực để nâng cao chất lượng cuộc sống của người dân Khu 3. Tôi đã đấu tranh để nâng cấp các công viên của chúng ta, đã bảo toàn các khoản đầu tư cho các chương trình thanh thiếu niên và phòng chống tội phạm, đã cải tạo đường phố địa phương, và đã thuê thêm viên chức. Dưới sự lãnh đạo của tôi, chúng ta đã thông qua ngân sách cân bằng, giảm nợ hưu bổng, và hỗ trợ các biện pháp bảo vệ người thuê nhà.

Tôi vẫn luôn là người ủng hộ kiên định cho các chính sách ngăn ngừa tình trạng vô gia cư. Chúng tôi đã dẫn dắt các nỗ lực thuê nhân viên xã hội, xây cất nhà ở cho cựu chiến binh, và đảm bảo các thành phố lân cận phải làm phần việc của họ.

Tôi kêu gọi quý vị bỏ phiếu Không và cự tuyệt các nhóm lợi ích đặc biệt mà muốn tiếp cận vào tiền thuế của quý vị.

www.StandWithJessie.com

714-914-4500

5224